

SUPRAFIX®

GEBRAUCHSANWISUNG - INSTRUCTIONS FOR USE

DE KANÜLETRAGEBAND
EN TUBE HOLDER
FR BANDA DE FIXACIÓN DE CÁNULA
IT FASCIA DI FISSAGGIO CANNULA
PT CINTA DE FIXAÇÃO DA CÁNULA
ES CANTERA DE RASGADO DE LA CÁNULA
NL CANNULERAAGBAND
SV KANULYBÄND
DA KANULÆREBÅND
NO BÆRESTROPP FOR KANYLE
FI KANYYKANTOHINNAINEN
EL ΤΑΝΙΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΤΡΑΧΕΟΤΟΜΙΑΣ
TR KANÜL BOYUN BAĞI

BILDER / PICTURES

These instructions for use are valid for tube holders. The instructions for use serve to inform the physician, nursing staff and patient/user in order to ensure technically correct handling. **Please read the instructions for use carefully before using the product for the first time!**

II. INTENDED USE
The tube holder allows the tracheostomy tube to be fixed securely in place and can be adjusted to fit different necksizes.

III. WARNINGS
The SUPRAFIX is a single-patient product and is thus intended exclusively for use - including repeated use - in one and the same patient. The tubeholder should not be fitted too tightly around the neck. There should ideally be a distance of approx. 1 cm between tube holder and neck.
To ensure tracheostomy tube from coming off the neck, the tube holder must be checked regularly to make sure it is still securely fixed in place.

IV. INSTRUCTIONS
Place the tube holder around your neck with the hooks/hook-and-loop fasteners facing outward (Fig. 1). Attach the two hook-and-loop fasteners to the lateral eyelets on both sides of the neck flange (Fig. 2). Adjust the side on the tubeholder in accordance with your individual neck size (Fig. 3).

V. CLEANING
The tube holder and hook-and-loop fasteners must be fastened prior to washing. The tube holders may only be washed by hand up to 30 degrees. Do not wring or spin-dry.
The tube holder must be completely dry before reuse.
Do not dry in a dryer.

VI. PERIOD OF USE
The tube holders are intended for repeated use and can be cleaned (washed). The service life depends on the individual frequency of use and on individual handling.

VII. LEGAL NOTICES
The manufacturer Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH accepts no liability for damage caused by unauthorised product modifications, repairs not carried out by the manufacturer or by improper handling, care (cleaning/disinfection) and/or storage or use contrary to the provisions of the instructions for use. In the event of such a serious adverse event occur in connection with this product of Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, this is to be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient are domiciled.

SUPRAFIX® 25 K
Länge / Length: 32 - 48 cm / 12.60 - 18.90"

REF 32500 LOT 20210115

(01)04051948052479
(10)20210115

Andreas Fahl
Medizintechnik-Vertrieb GmbH
August-Horch-Str. 4a
51149 Krayn - Germany
Phone +49 (0) 22 03 29 80 0
Fax +49 (0) 22 03 29 80 100
www.vertneb@fahl.de
www.fahl.de

DE I. VORWORT
Diese Anleitung gilt für Kanülentragebänder. Die Gebrauchsanweisung dient der Information von Arzt, Pflegepersonal und Patient/Anwender zur Sicherung einer fachgerechten Handhabung. **Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor erstmaliger Anwendung des Produkts sorgfältig durch!**

II. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Das Kanülentrageband ermöglicht eine sichere Fixierung einer Trachealkanüle und lässt sich auf verschiedene Halsweiten einstellen.

III. WARNUNGEN
Das Kanülentrageband ist ein Einpatientenprodukt und ausschließlich vorgesehen für die Anwendung bei einem einzelnen Patienten - auch zum Mehrfachgebrauch bestimmt.
Das Kanülentrageband sollte nicht zu stramm am Hals anliegen. Optimal ist ein Abstand von ca. 1 cm zwischen Band und Hals.
Die Kanülentragebänder müssen vor dem Verschließen zu verhindern, muss der jeweilige Halt des Kanülentragebandes regelmäßig kontrolliert werden.

IV. ANLEITUNG
Legen Sie das Kanülentrageband so um den Hals, dass die Haken/Klettverschlüsse nach hinten zeigen (Abb. 1). Befestigen Sie die beiden Haken/Klettverschlüsse in den seitlichen Ösen am Schild der Trachealkanüle (Abb. 2). An dem Schieber des Bandes wird die individuelle Halsweite eingestellt (Abb. 3).

V. REINIGUNG
Reinigen und abwischen Sie das Band mit dem Waschen geschlossen werden. Die Kanülentragebänder dürfen nur mit Handwäsche bis 30 Grad gewaschen werden.
Nicht im Trockner schleudern.
Die Kanülentragebänder Verwendung müssen die Kanülentragebänder vollständig getrocknet sein.
Nicht im Trockner trocknen.

VI. NUTZUNGSDAUER
Das Produkt ist für die Mehrfachgebrauch vorgesehen und können geringfügig (gewaschen) werden.
Die Haltbarkeit hängt von der individuellen Einsatzhäufigkeit und Handhabung ab. Schauen Sie nach 7 Tagen müssen die Kanülentragebänder entsorgt werden.
Ein Austausch der Produkte ist bei brechender Beschädigung durch zu vermeiden.

VII. RECHTLICHE HINWEISE
Der Hersteller Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eigenmächtige Produktänderungen, nicht vom Hersteller durchgeführte Reparaturen oder durch unsachgemäße Handhabung, Pflege (Reinigung/Desinfektion) und/oder Aufbewahrung der Produkte entgegen den Bestimmungen dieser Gebrauchsanweisung verursacht sind. Sollte im Zusammenhang mit diesem Produkt der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH ein schwerwiegender Vorfall auftreten, so ist dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden. Produktbeschwerden sind dem Hersteller oder dem zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu halten. SUPRAFIX® ist eine in Deutschland und den europäischen Mitgliedstaaten eingetragene Marke der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, Köln.

EN I. FOREWORD
These instructions for use are valid for tube holders. The instructions for use serve to inform the physician, nursing staff and patient/user in order to ensure technically correct handling. **Please read the instructions for use carefully before using the product for the first time!**

II. INTENDED USE
The tube holder allows the tracheostomy tube to be fixed securely in place and can be adjusted to fit different necksizes.

III. WARNINGS
The SUPRAFIX is a single-patient product and is thus intended exclusively for use - including repeated use - in one and the same patient. The tubeholder should not be fitted too tightly around the neck. There should ideally be a distance of approx. 1 cm between tube holder and neck.
To ensure tracheostomy tube from coming off the neck, the tube holder must be checked regularly to make sure it is still securely fixed in place.

IV. INSTRUCTIONS
Place the tube holder around your neck with the hooks/hook-and-loop fasteners facing outward (Fig. 1). Attach the two hook-and-loop fasteners to the lateral eyelets on both sides of the neck flange (Fig. 2). Adjust the side on the tubeholder in accordance with your individual neck size (Fig. 3).

V. CLEANING
The tube holder and hook-and-loop fasteners must be fastened prior to washing. The tube holders may only be washed by hand up to 30 degrees. Do not wring or spin-dry.
The tube holder must be completely dry before reuse.
Do not dry in a dryer.

VI. PERIOD OF USE
The tube holders are intended for repeated use and can be cleaned (washed). The service life depends on the individual frequency of use and on individual handling.

VII. LEGAL NOTICES
The manufacturer Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH accepts no liability for damage caused by unauthorised product modifications, repairs not carried out by the manufacturer or by improper handling, care (cleaning/disinfection) and/or storage or use contrary to the provisions of the instructions for use. In the event of such a serious adverse event occur in connection with this product of Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, this is to be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient are domiciled.

Product specifications described herein are subject to change without notice. SUPRAFIX® is a trademark of Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, Cologne, which is registered in Germany and the European Member States.

FR I. PRÉFACE
Les présentes instructions s'appliquent aux bandes de fixation de canule. Ce mode d'emploi est destiné à informer le médecin, le personnel soignant et le patient/utilisateur afin de garantir l'utilisation correcte du dispositif. **Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation du dispositif!**

II. UTILISATION CONFORME
La lanière de fixation permet de fixer sûrement une canule trachéale et peut être adaptée selon la taille du cou.

III. AVERTISSEMENTS
Ce produit est destiné à être utilisé par un seul patient, même en cas d'usage multiple.
La lanière de fixation ne doit pas serrer le cou. Laisser un env. 1 cm. d'espace.

IV. UTILISATION CONFORME
La lanière de fixation permet de fixer sûrement une canule trachéale et peut être adaptée selon la taille du cou.

II. AVERTISSEMENTS
Ce produit est destiné à être utilisé par un seul patient, même en cas d'usage multiple.
La lanière de fixation ne doit pas serrer le cou. Laisser un env. 1 cm. d'espace.

V. NETTOYAGE
Les crochets et les bandes auto-agrippantes doivent être fermés avant le lavage. Les bandes de fixation de canule ne doivent être lavées qu'à la main à 30 degrés maximum.
Ne pas tordre ni essorer.
Les bandes de fixation de canule doivent être intégralement séchées avant toute réutilisation.

VI. DURÉE D'UTILISATION
Les bandes de fixation de canule sont prévues pour un usage multiple et peuvent être lavées.

VII. MENTIONS LÉGALES
Le fabricant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une modification arbitraire du produit, d'un entretien non effectué par le fabricant ou d'une manipulation non conforme, de soins effectués avec le produit au moment où il est résiduellement sûr.
Le fabricant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une modification arbitraire du produit, d'un entretien non effectué par le fabricant ou d'une manipulation non conforme, de soins effectués avec le produit au moment où il est résiduellement sûr.

FR I. PRÉFACE
Les présentes instructions s'appliquent aux bandes de fixation de canule. Ce mode d'emploi est destiné à informer le médecin, le personnel soignant et le patient/utilisateur afin de garantir l'utilisation correcte du dispositif. **Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation du dispositif!**

II. UTILISATION CONFORME
La lanière de fixation permet de fixer sûrement une canule trachéale et peut être adaptée selon la taille du cou.

III. AVERTISSEMENTS
Ce produit est destiné à être utilisé par un seul patient, même en cas d'usage multiple.
La lanière de fixation ne doit pas serrer le cou. Laisser un env. 1 cm. d'espace.

IV. UTILISATION CONFORME
La lanière de fixation permet de fixer sûrement une canule trachéale et peut être adaptée selon la taille du cou.

II. AVERTISSEMENTS
Ce produit est destiné à être utilisé par un seul patient, même en cas d'usage multiple.
La lanière de fixation ne doit pas serrer le cou. Laisser un env. 1 cm. d'espace.

V. NETTOYAGE
Les crochets et les bandes auto-agrippantes doivent être fermés avant le lavage. Les bandes de fixation de canule ne doivent être lavées qu'à la main à 30 degrés maximum.
Ne pas tordre ni essorer.
Les bandes de fixation de canule doivent être intégralement séchées avant toute réutilisation.

VI. DURÉE D'UTILISATION
Les bandes de fixation de canule sont prévues pour un usage multiple et peuvent être lavées.

VII. MENTIONS LÉGALES
Le fabricant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une modification arbitraire du produit, d'un entretien non effectué par le fabricant ou d'une manipulation non conforme, de soins effectués avec le produit au moment où il est résiduellement sûr.
Le fabricant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une modification arbitraire du produit, d'un entretien non effectué par le fabricant ou d'une manipulation non conforme, de soins effectués avec le produit au moment où il est résiduellement sûr.

IT I. PREMESSA
Le presenti istruzioni riguardano le fasce di fissaggio delle cannule. Le istruzioni per l'uso si propongono di informare il medico, il personale sanitario e il paziente o il paziente utilizzatore sull'utilizzo conforme e sicuro del prodotto. **Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta leggere attentamente le istruzioni per l'uso!**

II. USO PREVISTO
Il prodotto è destinato ad essere utilizzato da un singolo paziente e non può essere utilizzato più volte.

III. AVVERTENZE
La fascia di fissaggio della cannula è un prodotto monopaziente e, come tale, può essere utilizzata esclusivamente su un solo paziente, anche più volte.
La fascia di fissaggio della cannula è un prodotto monopaziente e, come tale, può essere utilizzata esclusivamente su un solo paziente, anche più volte.
La fascia di fissaggio della cannula è un prodotto monopaziente e, come tale, può essere utilizzata esclusivamente su un solo paziente, anche più volte.
La fascia di fissaggio della cannula è un prodotto monopaziente e, come tale, può essere utilizzata esclusivamente su un solo paziente, anche più volte.

PT I. PREFÁCIO
Estas instruções são aplicáveis às faixas de fixação da cânula. As instruções de utilização destinam-se à informação do médico, do pessoal de enfermagem e do utilizador para o uso adequado e seguro do produto. **Antes de proceder à primeira utilização do produto leia atentamente as instruções de utilização!**

II. JURIDISCHE BELIEMMINGEN
Súperafix® é uma marca registrada em Alemanha e em los estados miembro europeos de Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, Colonia.

III. AVISOS
A faixa de fixação é um produto que se destina a um único paciente e, como tal, deve ser usado apenas por um único paciente que, no entanto, o pode usar várias vezes.

IV. INSTRUÇÕES
A faixa de fixação da cânula não deve estar muito apertada à volta do pescoço. Deve existir um espaço de aproximadamente 1 cm entre a faixa e o pescoço.

V. LIMPEZA
O fecho de velcro deve ser fechado antes de ser lavado com água.

VI. DURATA D'USO
La fascia di fissaggio delle cannule non può essere impiegata più volte (lavata).

aportale al prodotto, a riparazioni non effettuate dal produttore oppure ad un utilizzo improprio, una manutenzione (pulizia/disinfezione) inadeguata e/o una conservazione dei prodotti contraria alle disposizioni delle presenti istruzioni per l'uso.

ES I. PRÓLOGO
Estas instrucciones no válidas para las cintas de fijación de la cánula. Las instrucciones de uso sirven para informar al médico, el personal asistencial y el paciente o usuario si de garantizar un manejo adecuado. **¡Lea detenidamente estas instrucciones antes de empezar a utilizar por primera vez el producto!**

II. USO PREVISTO
La cinta de fijación de la cánula es un producto para un único paciente y no se puede usar a diferentes permitos del cuello.

III. ADVERTENCIAS
Este producto está destinado a ser utilizado por un único paciente, incluso varias veces en un solo paciente.

IV. INSTRUCCIONES
Coloque la cinta de fijación de la cánula alrededor del cuello, de forma que los gancho/cierres de velcro estén dirigidos hacia fuera (Fig. 1). Fije los dos gancho/cierres de velcro desde el escudo de la cánula trqueal (Fig. 2).

V. LIMPIEZA
Los presillas y los cierres de velcro se deben cerrar antes de lavar el producto. Las cintas de fijación de la cánula solo se deben lavar a mano a 30 grados. No se deben escurrir ni centrifugar.

VI. AVVERTENZE
La fascia di fissaggio della cannula è un prodotto per un unico paziente e, come tale, può essere utilizzata esclusivamente su un solo paziente, anche più volte.

VII. JURIDISCHE BELIEMMINGEN
Súperafix® é uma marca registrada em Alemanha e em los Estados-Membros europeus.

NO I. FORORD
Denne vejledning gælder for canuledraagbånd. De handlinger dient ter information van især, vlerplegersone og patientbruger (med henblik på, om een correct gebruik te garanderen. **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product anvdes voor de eerste keer gebruik!**

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISKE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

NO I. FORORD
Denne vejledning gælder for kanylbånd. Brugsanvisningen är avsedd som information til lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISKE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISKE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISKE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

Após 7 dias, o mais tardar, as faixas de fixação da cânula devem ser eliminadas. Se o produto estiver danificado deve ser substituído de imediato.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

NO I. FORORD
Denne vejledning gælder for canuledraagbånd. De handlinger dient ter information van især, vlerplegersone og patientbruger (med henblik på, om een correct gebruik te garanderen. **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product anvdes voor de eerste keer gebruik!**

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

Após 7 dias, o mais tardar, as faixas de fixação da cânula devem ser eliminadas. Se o produto estiver danificado deve ser substituído de imediato.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

NO I. FORORD
Denne vejledning gælder for canuledraagbånd. De handlinger dient ter information van især, vlerplegersone og patientbruger (med henblik på, om een correct gebruik te garanderen. **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product anvdes voor de eerste keer gebruik!**

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

Após 7 dias, o mais tardar, as faixas de fixação da cânula devem ser eliminadas. Se o produto estiver danificado deve ser substituído de imediato.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

NO I. FORORD
Denne vejledning gælder for canuledraagbånd. De handlinger dient ter information van især, vlerplegersone og patientbruger (med henblik på, om een correct gebruik te garanderen. **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product anvdes voor de eerste keer gebruik!**

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

SV I. FÖRORD
Den här informationen gäller för kanylband. Brugsanvisningen är avsedd som information till lakere, vdrpersionel og patient/anvndere for alt geranteret rigtighandling.

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

Após 7 dias, o mais tardar, as faixas de fixação da cânula devem ser eliminadas. Se o produto estiver danificado deve ser substituído de imediato.

VI. ANVENDSELSTID
Kanylebærebåndene er beregnet til at blive brugt flere gange og kan renses (vaskes) i håndvask.

VII. JURIDISCHE INFORMATIE
De fabrikant Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een of meer gebruiksvoedingen, niet door de fabrikant zelf uitgevoerde reparaties of andere vorm van gebruik.

NO I. FORORD
Denne vejledning gælder for canuledraagbånd. De handlinger dient ter information van især, vlerplegersone og patientbruger (med henblik på, om een correct gebruik te garanderen. **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product anvdes voor de eerste keer gebruik!**

II. BEVOEGD GEBRUIK
De canuledraagband mag een veilige bevestiging van een tracheacanule mogelijk en kan op diverse halssredten worden ingesteld.

III. WAARSCHUWINGEN
De canuledraagband is een product voor één patiënt en daardoor uitsluitend voor gebruik bij één patiënt - ook voor meermalig gebruik - bestemd. De canuledraagband mag niet te strak tegen uw hals liggen. De optimale afstand tussen band en hals is ca. 1 cm.

IV. REINIGING
De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast. De banden van het velcro moeten eerst dicht zijn voordat u het product wast.

V. GEREINIGING
Kroge og velcroklutninger skal lukkes, inden der vaskes. Kanylebærebåndene må kun vaskes ved håndvask op til 30 grader.

VI. ANVENDSELSTID

